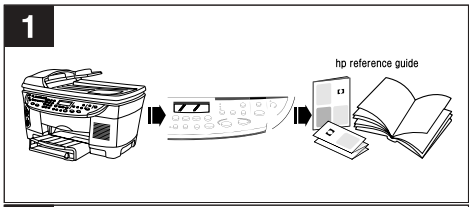

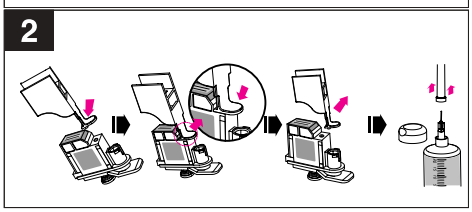

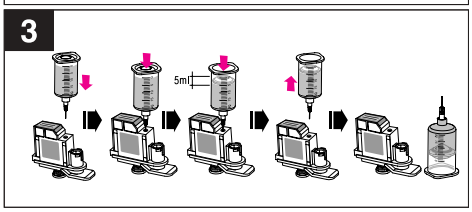

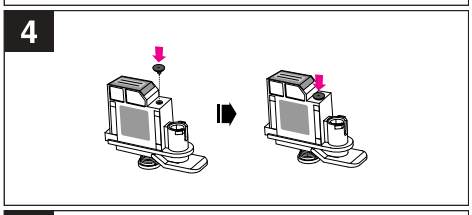

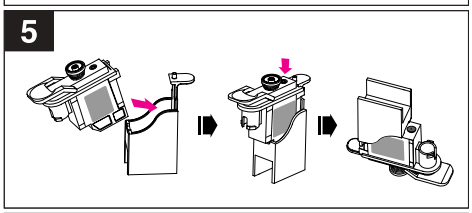

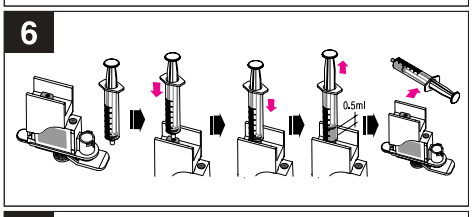

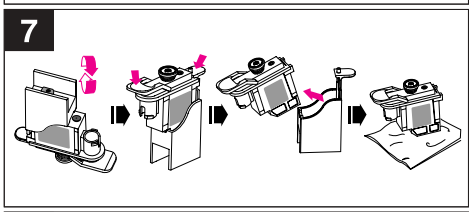

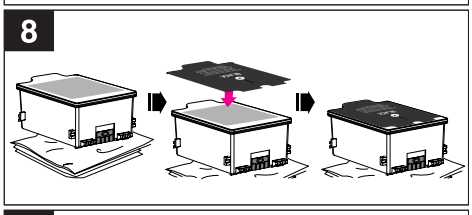

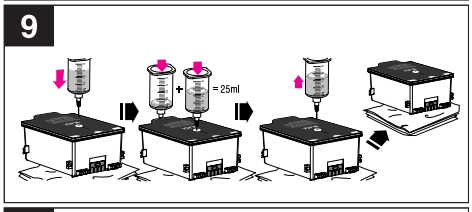

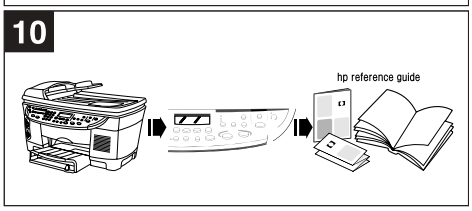

English

1. ❁ **When refilling for the first time after "Out of Ink" message has appeared:**
   ① Do not refill even if "Out of Ink" message appears, but keep printing after performing "Change Printer(multifunction and all-in-one) Setup".
   ❁ Note : Even if "Out of Ink" message appears, actually there is enough ink in the cartridge and head.
   ② For details on "Change printer (multifunction and all-in-one) Setup", see hp reference guide.

Ex)	officejet d series	The "Ignore remaining ink gauge" item in the Status and Maintenance
	cp 1160	The " Overriding the ink level gauge" item in the Ink Delivery System

   ❁ Note : If you have lost your hp reference guide, contact hp customer support center.
   ③ When ink is exhausted after printing in the manner described above, refill it by following the procedures described below.

2. ❁ **When ink is exhausted after following the above procedure or you refill the head and cartridge that previously refilled :**
   ◆ Warning 1 : Make sure to refill ink in order of **"Head Refill → Cartridge Refill → Change Printer (multifunction and all-in-one) Setup"**.
   ◆ Warning 2 : Once you have performed "change printer(multifunction and all-in-one) setup", you must refill the head as well as cartridge.

Head Refill
As shown in the figure, push in the metal ball on the bottom of the head with the projected part on the top of the refill clip to create an ink injection inlet.
Open the cap of the ink container and connect the injection needle.

3. As shown in the figure, insert the injection needle deep into the ink injection inlet on the head.
   Then slowly inject 5 ml of ink by pressing the piston of the ink container, and pull out the ink container.
   ◆ Warning : The ink volume specified above is for a completely empty cartridge. If you inject ink too much or too quickly, it may flow over or leak out.

4. Completely close the ink injection inlet with the supplied rubber plug.
   ◆ Warning : If you do not close the ink injection inlet completely, ink may leak out.

5. As shown in the figure, connect the head to the refill clip, and push the upper part all the way in until it clicks into place.

6. After turning the refill clip upside down, connect the supplied syringe to the rubber hole of the refill clip, and slowly suck out internal air until 0.5 ml of ink is filled in the syringe. Then pull out the syringe.
   ◆ Warning : For the above step, do not connect the needle to the syringe, and take special care that the withdrawn air and ink does not flow back into the cartridge.
   ❁ Note : This procedure is for adjusting air pressure inside the cartridge to improve print quality.

7. After returning the refill clip to upright position, remove the head and clean the excessive ink around the nozzle. Then install the cartridge in the printer.
   ❁ Note : If the ink keeps on leaking from the nozzle after refilling, repeat Step 6. When you install it with ink leaking, it may cause printer to malfunction.

8. **Cartridge Refill**
   Place the cartridge on a few sheets of tissue.
   Attach the supplied injection inlet sticker on the label of the cartridge cover while paying attention to the shape and direction.

9. Pierce the injection needle vertically to the ink injection inlet position indicated on the figure until the sticker is penetrated.
   Pull up the injection needle about 3mm backward, and slowly inject 25 ml of ink for about 60 seconds by pressing the piston of the ink container, then pull out the ink container. Clean the excessive ink around the bottom of the cartridge, and install it in the printer.
   ◆ Warning 1 : The ink volume specified above is for a completely empty cartridge. If you inject ink too much or too quickly, it may flow over or leak out.
   ◆ Warning 2 : When you install it with ink leaking, it may cause printer to malfunction.

10. **Change Printer(multifunction and all-in-one) Setup**
    After installing the refilled head and cartridge in the printer, carry out the Changing Printer (multifunction and all-in-one) Setup as described in "Step 1".
    Before using the printer, run the "Head Cleaning" process by refering to the hp reference guide.
    ❁ Note : If the ink keeps on leaking from the nozzle after refilling or the printout quality is not good enough, read the "Emergency measures when problems occur after refilling" at the end of the user manual and take the right steps.

Spanish(Latin)

1. ❁ **Cuando se efectúe una recarga por primera vez luego de que haya aparecido el mensaje "Sin tinta":**
   ① No haga la recarga a pesar de que haya aparecido el mensaje "Sin tinta"; El procedimiento correcto es que ejecute el comando "Cambiar el setup de la impresora (Multifunción y todo en uno)" y luego continúe imprimiendo
   ❁ Nota : A pesar de que aparezca el mensaje "Sin tinta", todavía queda tinta en el cartucho y el cabezal.
   ② Para conocer los detalles de cómo ejecutar el comando "Cambiar el setup de la impresora (Multifunción y todo en uno)", vea la guía de referencia de HP.

Ej)	Serie officejet d	El item "Ignore el nivel de tinta remanente" en la parte de estado y mantenimiento del cartucho.
	cp 1160	El item "Desestime el nivel de tinta" en el Sistema de Entrega de Tinta.

   ❁ Nota : Si ha extraviado la guía de referencia de HP, contacte el servicio de soporte al cliente de HP.
   ③ Cuando la tinta se haya acabado luego de imprimir en la manera que se describe más arriba, proceda a realizar la recarga siguiendo los procedimientos que se describen más abajo.

2. ❁ **Cuando la tinta se ha agotado luego de seguir los procedimientos descriptos más arriba, o cuando se recargue un cartucho o un cabezal que ya habían sido recargados observe lo siguiente:**
   ◆ Precaución 1 : En cuanto se haya finalizado la ejecución del comando "Cambiar el setup de la impresora (Multifunción y todo en uno)", se debe proceder a recargar tanto el cabezal como el cartucho.
   ◆ Precaución 2 : Asegurese de mantener el siguiente orden en el proceso de recarga **"Recarga del cabezal → Recarga del cartucho → Cambiar el setup de la impresora (Multifunción y todo en uno)"**.

Recarga del cabezal
Tal como se muestra en la figura, empuje la bolilla de metal que se encuentra en la parte inferior del cabezal con la protuberancia que se encuentra en la parte superior del dispositivo de recarga, para que se haga un orificio de entrada de tinta.
Quite la tapa de la botella de tinta e inserte la aguja de recarga.

3. Inserte la aguja de recarga profundamente en el orificio de entrada de tinta del cabezal, tal como se muestra en la figura. Lentamente, inyecte 5 ml de tinta presionando el émbolo de la botella de tinta. Luego, quite la botella del cartucho.
   ◆ Precaución 1: El volumen de tinta especificado es para un cartucho completamente vacío.
   ◆ Precaución 2: Si se inyecta la tinta en demasiada cantidad o demasiado rápido, puede volcarse o gotear.

4. Cierre completamente el orificio de entrada de tinta con la tapita de goma que se le provee.
   ◆ Precaución : Si no cierra perfectamente el orificio de entrada de tinta, puede perder tinta.

5. Tal como se muestra en la figura, introduzca el cabezal del cartucho en el dispositivo de recarga, presione a fondo la parte superior y cuando finalmente esté bien posicionado se escuchará un click

6. Luego de dar vuelta el dispositivo de recarga, coloque la jeringa de succión que se provee en el orificio de goma que está en la parte superior de dicho dispositivo y lentamente extraiga aire hasta que salgan 0,5 ml de tinta. Luego de esto quite la jeringa.
   ◆ Precaución: Para hacer esto, use la jeringa sin la aguja de recarga y tenga especial cuidado que tanto el aire como la tinta que saque no vuelvan a entrar al cartucho.
   ❁ Nota: Este procedimiento es para ajustar la presión interna en el cartucho, y de esta manera mejorar la calidad de impresión.

7. Luego de dar vuelta nuevamente el dispositivo de recarga, quite el cabezal del mismo y limpielo de cualquier exceso de tinta. Luego instale el cartucho en la impresora.
   ❁ Nota : Si continúa saliendo tinta del cabezal luego de finalizar con la recarga, repita el Paso 6. Si instalara el cartucho perdiendo tinta, le puede ocasionar problemas de funcionamiento.

8. **Recarga del cartucho**
   Ponga el cartucho apoyado sobre algunas hojas de papel suave.
   Adhiera la etiqueta que se le provee sobre la etiqueta del cartucho, prestando especial atención a la forma de la misma para colocarla de la manera correcta.

9. Perfore la etiqueta con la aguja de recarga, pasándola a través del orificio de entrada de tinta que está indicado en la figura.
   Luego, tire hacia atrás unos 3 mm la aguja de recarga e inyecte 25 ml de tinta lentamente utilizando en esta acción alrededor de 60 segundos presionando el émbolo de la botella de recarga. Luego retire la botella de tinta. Limpie cualquier exceso de tinta que pueda haber en la parte inferior del cartucho e instálelo en la impresora.
   ◆ Precaución 1: El volumen de tinta especificado es para un cartucho completamente vacío. Si se inyecta la tinta en demasiada cantidad o demasiado rápido, puede volcarse o gotear.
   ◆ Precaución 2 : Si instalara el cartucho perdiendo tinta, le puede ocasionar problemas de funcionamiento.

10. **Cambiar el Setup de la impresora (Multifunción y todo en uno)**
    Luego de que haya instalado el cabezal y el cartucho recargados en la impresora, proceda a ejecutar el comando "Cambiar el setup de la impresora (Multifunción y todo en uno)", tal como se describe en el Paso 1.
    Antes de comenzar a usar la impresora haga correr una "limpieza de cabezales" siguiendo los pasos que recomienda la guía de referencia de hp.
    ❁ Nota : Si pierde tinta por los cabezales de impresión una vez completada la recarga o la calidad de impresión no es buena, lea las "Medidas de emergencia cuando ocurren problemas luego de la recarga" en la parte final del manual del usuario, y siga sus instrucciones paso a paso.